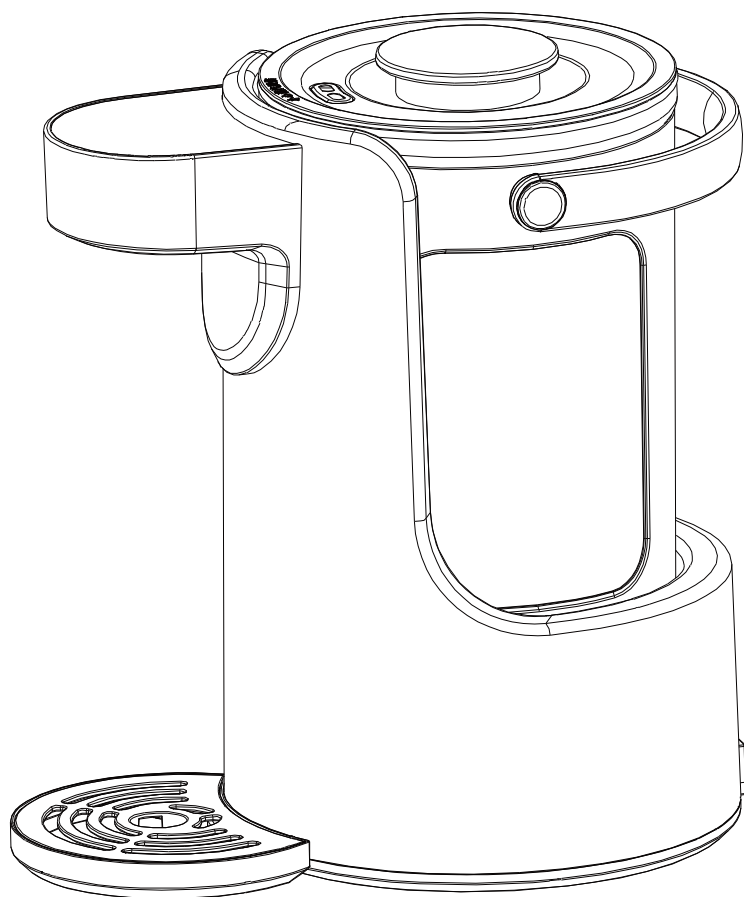
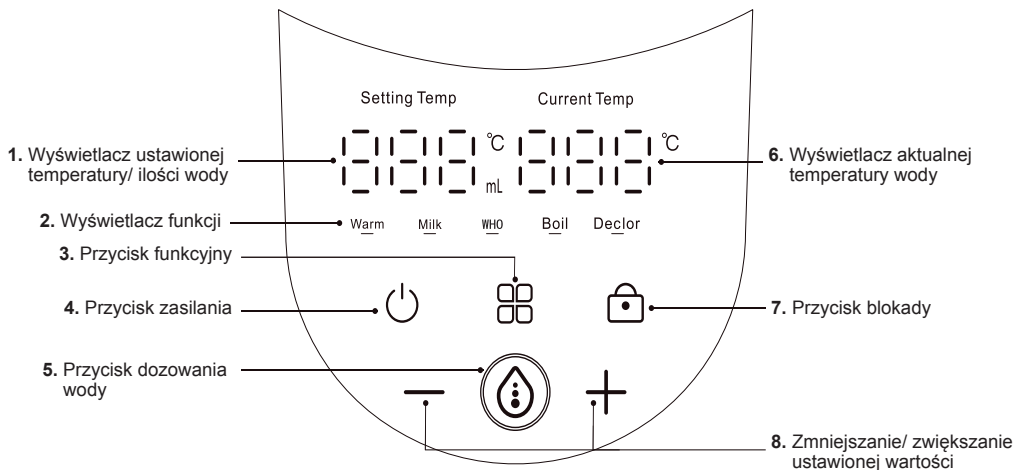


WARMENER



(PL) Instrukcja obsługi do ekspresu do wody.....	2-7
(CZ) Návod k obsluze k vodnímu varnému konvici.....	8-13
(SK) Návod na obsluhu vodného variča.....	14-19
(DE) Bedienungsanleitung für den Wass zubereiter.....	20-24

Instrukcja obsługi



1. Wyświetlacz ustawionej temperatury/ ilości dozowanej wody

2. Wyświetlacz aktualnie używanej funkcji: Warm; Milk; WHO; Boil; Declor

3. **Przycisk funkcyjny** - umożliwia wybór funkcji ; wraz z wyborem funkcji dostosowuje się wyświetlana temperatura dla danej funkcji.

4. **Przycisk zasilania** - Dotknij przycisk, aby włączyć urządzenie. Pojedynczy sygnał dźwiękowy oraz cyfry, które pojawiają się na wyświetlaczu, sygnalizują jego aktywację. Kolejne dotknięcie przełącza urządzenie w tryb gotowości, co również zasygnalizuje pojedynczy sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawią się „--- --”.

5. **Przycisk dozowania wody** - Pojedyncze dotknięcie przycisku zwiększa ustawioną objętość wody o 30 ml. Dotknięcie i przytrzymanie przycisku powoduje szybkie zwiększanie ustawianej objętości wody. Urządzenie zacznie dozować wodę po upływie 3 sekund od ustawienia jej objętości. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o docelowej objętości dozowanej wody.

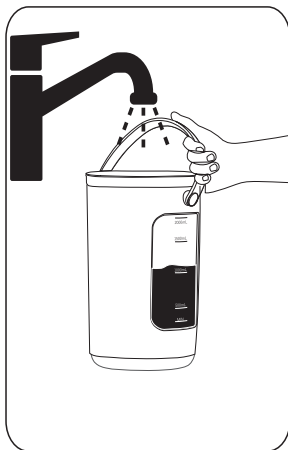
6. Wyświetlacz temperatury wody w czasie rzeczywistym.

7. **Przycisk blokady** - Przytrzymaj przycisk przez 4 sekundy, aby odblokować urządzenie. Pojedynczy sygnał dźwiękowy oraz włączenie podświetlenia LED kranika sygnalizują odblokowanie urządzenia. Jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie włączy blokadę (zasygnalizują to pojedynczy sygnał informacyjny oraz wyłączenie podświetlenia).

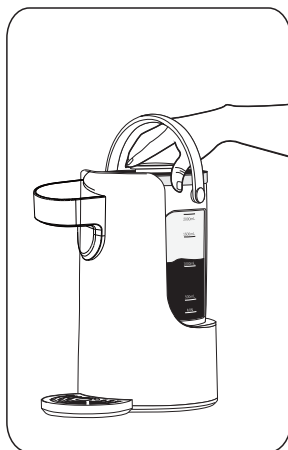
8. **Zmniejszanie/zwiększanie ustawionej wartości**- przyciski "+" oraz "-" służą do regulacji ilości wody lub temperatury jednym dotknięciem.

- Regulacja temperatury - Przyciski "+" i "-" pozwalają na dostosowanie domyślnie ustawionej temperatury. Każde dotknięcie "+" lub "-" zmienia temperaturę o 1°C, natomiast długie naciśnięcie umożliwia szybkie zwiększenie lub zmniejszenie temperatury. Zakres dostosowania temperatury mieści się między 35°C a 95°C.

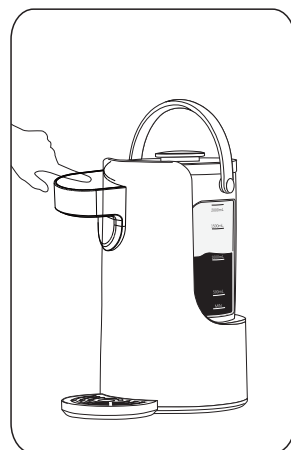
- Regulacja ilości dozowanej wody - Przyciski "+" i "-" pozwalają na dostosowanie domyślnie ustawionej ilości wody. Każde dotknięcie "+" lub "-" zmienia ilość wody o 5 ml, a długie naciśnięcie umożliwia szybkie zwiększenie lub zmniejszenie ilości wody. Zakres dostosowania ilości dozowanej wody mieści się między 30 ml a 500 ml.



Nalej do dzbanka wodę z kranu lub wodę filtrowaną, nie mniej niż do poziomu wskaźnika minimum i nie więcej niż 2000 ml.



Umieść szklany dzbanek na podstawie i przykryj go pokrywką. Upewnij się, że urządzenie stoi na płaskiej i stabilnej powierzchni, a następnie podłącz je do głównego źródła zasilania.



Podłącz urządzenie do głównego źródła zasilania, włącz je, a następnie wybierz odpowiednią funkcję na ekranie dotykowym.

UWAGA! Przed pierwszym użyciem należy nalać do dzbanka 2000 ml wody, zagotować, a następnie wylać.

Dozowanie wody

1. Odblokowanie dozowania:

Przytrzymaj przycisk blokady . Pojedynczy sygnał dźwiękowy oraz włączenie podświetlenia LED kranika zasygnalizują odblokowanie dozowania. Jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie włączy blokadę, co zasygnalizuje pojedynczy sygnał dźwiękowy oraz wyłączenie podświetlenia.

2. Ustawienie butelki i dozowanie:

Ustaw butelkę na podstawce na butelkę. Dotknij przycisku dozowania wody . Urządzenie zacznie dozować wodę po upływie 3 sekund od ustawienia jej objętości w domyślnej wartości 30 ml.

3. Regulacja objętości dozowania:

Za pomocą przycisków "+" i "-" można zwiększyć lub zmniejszyć objętość dozowania wody o 5 ml w zakresie od 30 do 500 ml.

4. Szybkie zwiększanie objętości:

Pojedynczym dotknięciem przycisku dozowania wody można zwiększyć ustawioną objętość o 30 ml. Dotknięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje szybkie zwiększanie ustawianej objętości wody tak długo, jak długo trzymany jest ten przycisk. Urządzenie zacznie dozować wodę po upływie 3 sekund od ustawienia jej objętości.

Urządzenie posiada funkcję pamięci ustawienia objętości dozowanej wody, także po odłączeniu urządzenia od prądu.

Uwaga! Zabrania się włączania funkcji grzania bez wody w zbiorniku lub przy poziomie wody poniżej wskaźnika minimum.

Warm

Funkcja utrzymania temperatury na poziomie 45°C (przeznaczona dla przefiltrowanej wody)
Dotknij raz przycisk funkcyjny. Po nagraniu wody do temperatury 45°C, co zasygnalizuje potrójny sygnał dźwiękowy, urządzenie przejdzie w stan utrzymywania temperatury. Temperaturę utrzymania ciepła można dostosować w zakresie od 35 do 95°C za pomocą przycisków "+" i "-".

Milk

Funkcja utrzymania temperatury na poziomie 55°C (przeznaczona dla przefiltrowanej wody):
Dotknij dwa razy przycisk funkcyjny. Po nagraniu wody do temperatury 55°C, co zasygnalizuje potrójny sygnał dźwiękowy, urządzenie przejdzie w stan utrzymywania temperatury. Temperaturę utrzymania ciepła można dostosować w zakresie od 35 do 95°C za pomocą przycisków "+" i "-".

WHO

Funkcja utrzymania temperatury na poziomie 70°C (przeznaczona dla czystej wody):
Dotknij trzy razy przycisk funkcyjny. Po nagraniu wody do temperatury 70°C, co zasygnalizuje potrójny sygnał dźwiękowy, urządzenie przejdzie w stan utrzymywania temperatury.

Boil

Funkcja gotowania wody 100°C
Dotknij cztery razy przycisk funkcyjny. Urządzenie zagotuje wodę do wrzenia, co zasygnalizuje potrójny sygnał dźwiękowy. Po zagotowaniu wody, zostanie zmieniona funkcja na "Warm" i urządzenie automatycznie przejdzie w stan utrzymywania temperatury na poziomie 45°C. Podczas utrzymywania temperatury, można ją dostosować w zakresie od 35 do 95°C za pomocą przycisków "+" i "-".

Declor

Funkcja gotowania wody 100°C przez 5 minut, aby usunąć chlor, co poprawia smak i jakość wody.
Dotknij pięć razy przycisk funkcyjny. Urządzenie rozpocznie gotowanie wody przez 5 minut-odliczanie wyświetli się w polu "Setting Temp". Zakończenie procesu gotowania zasygnalizuje potrójny sygnał dźwiękowy oraz zostanie zmieniona funkcja na "Warm" i urządzenie automatycznie przejdzie w stan utrzymywania temperatury na poziomie 45°C. Podczas utrzymywania temperatury, można ją dostosować w zakresie od 35 do 95°C za pomocą przycisków "+" i "-".

Utrzymanie temperatury między 35°C a 74°C jest utrzymywane bez przerwy, tak długo jak urządzenie jest włączone, a na wyświetlaczu wyświetlana jest zadeklarowana temperatura.
Utrzymanie temperatury między 75°C a 100°C jest możliwe przez maksymalnie 48 godzin. Po upływie tego czasu urządzenie wyłączy się.

Informacje o bezpieczeństwie

- Zawsze sprawdź, czy w urządzeniu znajduje się woda przed jego włączeniem; nigdy nie uruchamiaj go na sucho.
- Jeżeli urządzenie zostanie przepełnione, wrząca woda może zostać wyrzucona na zewnątrz.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci jako zabawka. Przechowuj je w miejscach, do których dzieci nie mają dostępu.
- Nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie; powierz te zadania autoryzowanemu serwisowi.
- Podczas montażu, demontażu i czyszczenia, urządzenie musi być wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
- Dzieci powyżej 8 lat, osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz osoby bez doświadczenia mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem lub po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania i ryzyka.
- Regularnie kontroluj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Nie używaj uszkodzonego urządzenia i w razie awarii kontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Uszkodzony przewód sieciowy wymaga wymiany przez producenta.
- Ekspres jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego i nie powinien być używany na zewnątrz ani w sposób niezgodny z przeznaczeniem.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.
- Ustawiaj urządzenie na stabilnej i odpornych na wysokie temperatury powierzchni; nie przemieszczaj urządzenia podczas pracy lub gdy jest gorące.
- Ostrożnie obchodź się z urządzeniem, gdy zawiera gorącą wodę, aby uniknąć oparzeń.
- Regularne usuwanie kamienia z urządzenia jest wymagane co 2-4 tygodnie, w zależności od twardości wody.
- Podłączaj urządzenie tylko do uziemionego gniazdka i sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci powyżej 8 lat dozwolone jest pod nadzorem; urządzenie i jego przewód powinny być trzymane poza zasięgiem młodszych dzieci.
- Używaj urządzenia wyłącznie z podstawką dostarczoną przez producenta.
- Stosuj wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne.
- Trzymaj urządzenie z dala od ostrych krawędzi oraz źródeł ciepła i wilgoci. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Nie włączaj funkcji grzewczej, gdy poziom wody jest poniżej minimalnego wskaźnika.
- Używaj sieci elektrycznej o parametrach zgodnych z etykietą urządzenia.
- Staraj się unikać zalania złącza elektrycznego wodą.
- Zapobiegaj przegrzewaniu się urządzenia.
- Nie czyść urządzenia dopóki całkowicie nie ostygnie.
- Ogranicz gotowanie wyłącznie do wody z kranu lub przefiltrowanej.
- Zalecana jest wymiana wody na świeżą co 24 godziny.
- Urządzenie pozostaje aktywne przez 24 godziny po ostatnim użyciu.
- Powierzchnia urządzenia może stać się gorąca z powodu kontaktu z gorącą wodą, dlatego należy postępować z ostrożnością.
- Zawsze kontroluj temperaturę podawanego pokarmu, aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka.
- Umieść pokrywę w taki sposób, aby para kierowana była z dala od uchwytu.
- Zapobiegaj zwisaniu przewodu zasilającego na krawędziach stołu lub blatu i unikaj kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami.
- Powstrzymaj się od dozowania podczas procesu usuwania kamienia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie polewaj go wodą do czyszczenia; używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Element grzewczy może pozostać gorący przez jakiś czas po zakończeniu używania. Unikaj kontaktu z gorącymi częściami urządzenia; korzystaj z uchwytów.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Jeśli jest używane nieprawidłowo (do celów komercyjnych / półkomercyjnych lub niezgodnie z instrukcją użytkownika), gwarancja staje się nieważna. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty spowodowane nieprawidłowym działaniem.

Czyszczenie

1. Po każdym użyciu i przed czyszczeniem odłącz urządzenie od prądu. Poczekaj aż urządzenie ostygnie zanim przystąpisz do czyszczenia.
2. Opróżnij urządzenie z wody.
3. Użyj miękkiej, wilgotnej szmatki, aby delikatnie przetrzeć zewnętrzne i wewnętrzne części podgrzewacza, a następnie osusz je czystą szmatką lub ręcznikiem papierowym.

Ostrzeżenie

Nie stosuj do czyszczenia urządzenia żadnych szorstkich gąbek, środków ściernych, żrących chemikaliów czy innych agresywnych środków czyszczących. Nie używaj metalowych lub ostrych narzędzi do czyszczenia powierzchni grzewczej, aby zapobiec jej zarysowaniu i uszkodzeniu.

Odkamienianie

Regularne usuwanie osadu kamienia, co 2-4 tygodnie, jest kluczowe dla utrzymania pełnej wydajności urządzenia. Można zredukować nagromadzenie się osadu kamienia, dodając przefiltrowaną wodę.

1. Napełnij urządzenie mieszanką 100 ml białego octu i 200 ml zimnej wody lub 30 g kwasu cytrynowego i 300 ml zimnej wody.
2. Włącz urządzenie, a następnie zagotuj wodę i pozostaw roztwór w urządzeniu przez 10 minut.
3. Ustaw dozowanie na 270 ml, aby przepuścić roztwór przez system dozujący.
4. Przed opróżnieniem urządzenia należy odłączyć je od prądu i poczekać aż ostygnie.
5. Opróżnij urządzenie z roztworu. Napełnij je świeżą wodą, przepłucz, aby usunąć pozostałości roztworu okamieniającego, a następnie opróżnij. Powtórz płukanie dwa razy.
6. Wlej 1000 ml czystej wody do zbiornika, umieść pojemnik pod dyspenserem i ustaw dozowanie na 250 ml. Po każdym dozowaniu opróżnij pojemnik i powtórz ten krok jeszcze dwa razy.
7. Jeśli efekt odkamieniania jest niezadowolający, należy ponowić cały proces.

Te kroki pomogą zachować sprawność urządzenia i zapewnią dłuższą jego żywotność.

Problem	Rozwiązanie problemu
Błąd E1- nie można wykryć pojemnika	<ul style="list-style-type: none">• Gdy pojemnik na wodę zostanie zdjęty z podstawy podczas pracy urządzenia, na wyświetlaczu pojawi się komunikat błędu E1, a zasilanie urządzenia zostanie automatycznie wyłączone.• Jeżeli w ciągu 10 minut pojemnik zostanie ponownie umieszczony w bazie, poprzedni stan pracy zostanie przywrócony.
Błąd E3- brak wody w pojemniku	<ul style="list-style-type: none">• W przypadku wystąpienia problemu podczas pracy urządzenia, na wyświetlaczu pojawi się błąd E3, a zasilanie zostanie automatycznie wyłączone. Urządzenie powróci do normalnej pracy po naturalnym ochłodzeniu, a proces można przyspieszyć przez dodanie zimnej wody.• Należy wlać wodę do pojemnika w objętości przekraczającej wskaźnik minimum.
Urządzenie nie grzeje	<ul style="list-style-type: none">• Ustawiona temperatura jest niższa niż aktualna temperatura. Poczekaj aż ostygnie lub dolej zimnej wody nie przekraczając maksymalnej pojemności



Symbol ten wskazuje, że produkt nie może znaleźć się wśród odpadów domowych, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Symbol ten wskazuje, że produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektywami Unii Europejskiej i normami zharmonizowanymi.